



VYDRANÝ, NAŠA DEDINA

Informačný mesačník obecného zastupiteľstva, XI. ročník/11. číslo

A MI FALUNK

INGYENES - ZADARMO

MEGYEI KÉPVISELŐKET VÁLASZTOTTUNK

November 4-én ismét az urnákhoz járultunk, hogy megválasszuk a megyei képviselőket és a megyeelnököket. Reggel 7 órától este tízig adhatták le a választásra jogosult polgárok a voksaikat.

Az eredmények már ismertek, tudjuk, hogy Nagyszombat megyében Jozef Viskupič lett a megyeelnök, leváltva az eddig „uralkodó” Tibor Mikušt. Megyei szinten 24,74 százalékos volt a részvétel, ami azt jelenti, hogy 117 252 szavazó járult az urnákhoz. Az országos részvétel 29,95 százalékos volt (1 348 114 voksoló). A Dunaszerdahelyi járásban 22 352-en járultak az urnákhoz, ami 21,81 százalékos arány – ennél csak a Szenicei járásban volt kevesebb a részvétel, 19,52 %. Községünkben az 1449 választásra jogosult polgárból 261-en járultak az urnákhoz, ami 18,01 %-os részvételi arányt jelent.

A Nagyszombat megyei képviselő-testületnek 40 tagja van, a választások után a testület összetételében 14 független, 13 MKP-s, egy a Híd és egy a Smer-SD párt képviselője, illetve 11-en a KDH, OKS, OBÝČAJNÍ ĽUDIA a nezávislé osobnosti (OLANO), SaS, Zmena zdola, DÚ választottjai. Az országban a függetlenek 161 képviselői széket szereztek, a Smer 58-at, az MKP 30-at, a Híd pedig 8-at.

A Dunaszerdahelyi járásból nyolc képviselő jutott be a testületbe és egyértelműen az MKP nyerte ezt a meccset, ugyanis nyolcból nyolc helyet szereztek meg (Menyhárt József, Fenes Iván, Hájos Zoltán, Bacsó László, Orosz Csaba, Polák László, Hervay Rozália és Soóky Marián).

Községünkben sorrendben a legtöbb szavazatot a teljesség igénye nélkül a kö-



vetkezők kapták: Menyhárt József (MKP, 150 szavazat), Fenes Iván (MKP, 102), Hájos Zoltán (MKP, 93), Bacsó László (MKP, 91), Rigó Konrád (Híd, 91), Hervay Rozália (MKP, 75), Orosz Csaba (MKP, 75), Polák László (MKP, 72), Vangel Ferenc (Híd, 68), Soóky Marián (MKP, 65), Horváth Zoltán (Füg., 64), Földes Károly (Füg., 57), Dakó Sándor (Füg., 56), Sárközy Irén (Híd, 53), Kmeť Richard (Smer-SD, 39), Ivan Seňan (Híd, 37), Varga Albin (Híd, 34). Ami érdekes, hogy a Marian Kotleba által vezetett ĽSNS párt néhány képviselője is begyűjtött néhány voksot a községben, név szerint Ferenc Berényi (15), Zsolt Sidó (14), Zuzana Tóthová (8) és Jozef Narancsik (6).

Sem a Híd, sem a Magyar Közösség Pártjának (MKP) megyeelnökjelöltjei nem jártak sikerrel a november 4-i megyei választásokon, ám a képviselői man-

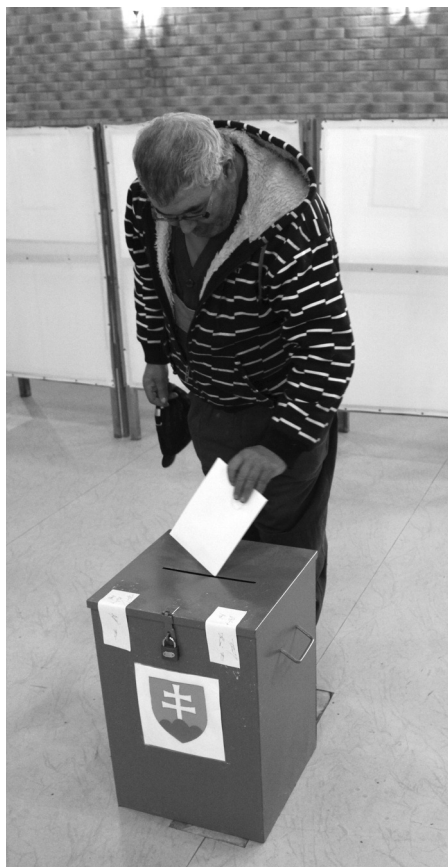
dátumok tekintetében az MKP jelentős sikert, a Híd pedig annál nagyobb kudarcot ért el. Az MKP az országban 33 képviselői helyet tudhat magáénak a megyei önkormányzatokban. Nagyszombat megyében 13, Nyitra megyében 11, Besztercebánya megyében 5, Pozsony megyében 3, Kassa megyében pedig 1 képviselője lesz a pártnak az elkövetkező ötéves választási időszakban. A Híd legjelentősebb eredményét Kassa megyében szerezte – ez volt az egyetlen régió, ahol felülkerekedtek az MKP-n. A Trnka és Raši után a harmadik helyen végző hidas megyefőnökjelölt, Pataky Károly 14 843 szavazatot szerzett, és a Híd hat képviselői mandátumot szerzett a megyei közgyűlésben.

Az MKP tehát országosan 33, a Híd pedig 10 képviselői mandátumot szerzett a megyei közgyűlésekben.

VOLILI SME DO VÚC

4. novembra sme mali opäť veslá v rukách my, mali sme príležitosť voliť nových zástupcov vyšších územných celkov a županov. Svoje hlasy sme mohli odovzdať ráno od 7:00 až do 22:00 hod večer.

Výsledky sú síce už známe, a tak vieme, že v Trnavskom kraji sa županom stal Jozef Viskupič preberajúc štatút po „vládnucom“ Tiborovi Mikušovi. Na krajskej úrovni bola účasť 24,74%, teda volieb sa zúčastnilo 117 252 voličov. Národná účasť bola 29,95% (1 348 114 hlasov). V okrese Dunajská Streda pri-



spelo hlasmi 22 352 voličov, čo je 21,81 percentuálny podiel – od ktorého nižšia účasť bola len v okrese Senica s 19,52%. V našej obci prispelo svojimi hlasmi z 1449 oprávnených občanov 264 voličov, čo predstavuje 18,01% podiel.

Trnavské zastupiteľstvo má 40 členov; povolebné rozloženie vyzerá nasledovne: 14 nezávislých poslancov, 13 poslancov z SMK, 1 poslanec z Most-Híd, 1 poslanec zo SMER-SD, a zvyšných 11 poslancov sú voľbou z KDH, OKS, OLANO, SaS, Zmena zdola a DÚ. Na národnej úrovni získali nezávislí 161 poslancov, Smer 58 kresiel, MKP 30 kresiel, a Most-Híd 8.

V okrese Dunajská Streda sa do zastupiteľstva dostalo 8 poslancov. Tento zápas teda jednoznačne vyhralo SMK, keďže z ôsmich kresiel obsadilo všetkých osem (Menyhárt József, Fenes Ivan Hajós Zoltán, Bacsó László, Orosz Csaba László Polák, Hervay Rozalia a Sook Marian).

V našej obci získali najviac hlasov nasledovní kandidáti: József Menyhárt (SMK, 150 hlasov), Iván Fenes (SMK, 102), Zoltán Hájos (SMK, 93), László Bacsó (SMK, 91), Konrád Rigó (Most-Híd, 91), Rozália Hervay (SMK, 75), Csaba Orosz (SMK, 75), László Polák (SMK, 72), Ferenc Vangel (Most-Híd, 68), Marián Soóky (SMK, 65), Zoltán Horváth (Nezávislý, 64), Károly Földes

(Nezávislý, 57), Dakó Sándor (Nezávislý, 56), Irén Sárközy (Most-Híd, 53), Richard Kmet' (Smer-SD, 39), Ivan Seňan (Most-Híd, 37), Albin Varga (Most-Híd, 34). Zaujímavé je, že aj kandidáti zo strany LSNS vedený Marianom Kotlebo, získali v našej obci niekoľko hlasov, menovite: Ferenc Berényi (15), Zsolt Sidó (14), Zuzana Tóthová (8) a Jozef Narancsik (6).

Kandidáti na županov ani zo strany Most-Híd, ani zo Strany maďarskej komunity (SMK) nemali šťastie na novembrových voľbách, avšak čo sa týka poslaneckých mandátov, SMK malo značný úspech, kým Most-Híd značné zlyhanie. Celoštátne získalo SMK 33 poslaneckých kresiel v krajských zastupiteľstvách: v Trnavskom kraji 13, v Nitrianskom kraji 11, v Banskobystrickom kraji 5, v Bratislavskom kraji 3, a v Košickom kraji bude mať poslanecké kreslo 1 poslanec počas nasledovného 5-ročného obdobia. Najväčším úspechom Most-Hídu bolo v Košickom kraji, kde sa im podarilo prekonať SMK. Po Trnkovi a Rašim na treťom mieste sa umiestnil kandidát na župana z Most-Hídu, Pataky Károly získal 14 843 hlasov, a strana získala 6 poslaneckých mandátov v zastupiteľstve.

Celoštátne získalo SMK 33 a Most-Híd 10 poslaneckých mandátov v krajských zastupiteľstvách.

Eredmények / Výsledky

Eredmények / Výsledky						
Nagyszombat megye Trnavský kraj			Dunaszerdahelyi j. Okres Dun. Streda		Hodos / Vydrany	
Szavazatok Hlasovalo	Százalék Percento		Szavazatok Hlasovalo	Százalék Percento	Szavazatok Hlasovalo	Százalék Percento
1. Berényi József (MKP-SMK)	19 414	17,14%	12398	56,73%	115	45,27%
2. Jaroslav Cehlárik (Függ. / NEKA)	2000	1,76%	187	0,85%	3	1,18%
3. Tibor Mikuš (Függ. / NEKA)	34 601	30,55%	1825	8,35%	18	7,08%
4. Márius Novák (NP)	2268	2,00%	147	0,67%	2	0,78%
5. Rigó Konrád (Most-Híd)	6362	5,61%	4879	22,32%	94	37%
6. Jozef Viskupič (KDH, OKS, OBYČAJNÍ LUDIA a nezávislé osobnosti (OLANO), SaS, Zmena zdola, DÚ)	48 584	42,90%	2415	11,05%	22	8,66%

ÚJABB PÁLYÁZAT ÚTJÁN GAZDAGODOTT A KÖZSÉG

A fejlesztési terveknek általában nagyban befolyásolja a döntést az az elv, amin a község vezetése már évek óta dolgozik, hogy bármit is tesznek, az maradjon Hodosban a hodosiaknak. Egy újabb nyertes pályázat is ezt hívta segítségül.

Pár évvel ezelőtt megalakult a Hodus Kommunal kft.-t 100 %-os községi leányvállalat, ami hodosiakat alkalmaz, s a tevékenységei között szerepel a hulladékgazdálkodás is. Ekkor jött az ötlet, hogy ha van pályázati kiírás ennek a célnak a technikai megsegítésére, akkor meg kell próbálni. „Be is adtuk a pályázatot és nemrégiben kaptunk egy 18 tonnás Iveco típusú kukásautót. November közepén megtörtént az autót biztosító cég emberei által az iskolázás is. Három ember jogosult azt vezetni, mégpedig Varga György, Sátor Lajos és Győri Béla. A hátsó rész kezelésére az utasításokat és az instrukciókat Fegyveres Béla, Bódis Zoltán és ifj. Fegyveres József kapták meg” – mondta el Balódi László polgármester.

Jogosan tehetné fel bárki a kérdést, hogy ha a községnek saját kukásautója lett, vajon olcsóbb lesz-e a szemétdíj. „Elsősorban meg kell tanulnunk a rendszert és meg kell tanulnunk szelektálni, osztályozni a hulladékot. A község a szemételepnek súly után fizet. Ha az emberek megtanulnák azt, hogy a műanyagot külön gyűjtsék, a papírt le-



adják az iskolában, vagy az óvodában, ezzel is segítve a helyi intézményeket, az üveget a gyűjtőkonténerbe dobják és a ruhaneműt szintén, mindjárt kevesebb szemetet vinnének a telephelyre. Ha környezettudatosabban élnénk, minél többet szelektálnánk, annál kevesebbet fizetnénk. Ilyen egyszerű a képlet” – magyarázza a polgármester. A községben pedig van erre lehetőség, hiszen a falu központjában ki vannak helyezve a gyűjtőkonténerek. Sajnos előfordult már, hogy egy elpusztult disznót gyömöszöltek bele a kukába, vagy éppen építkezési törmelék, tört betont, amit nem szabad, mert eleve nagy súlyt jelent, másrészt pedig tönkreteszi a kukásautó hidraulikus rendszerét.

Ezen kívül máson is dolgozik a község, aminek megvalósítása már csak hetek

kérdése. Azért lett kitakarítva, előkészítve a falu kataszterében egy terület, hogy ott a biológiailag lebomló hulladéknak alakítsanak ki egy gyűjtőudvart. „Úgy kell ezt elképzelni, hogy minden háztartás kap majd egy tárolót, amibe a lekaszált fűvet, a lehullott levelet teszik és ezt a község munkásai összegyűjtik és a lerakatba viszik, ahol komposzt készül belőle. Mindezek mellett pedig szeretnénk építkezési törmeléknek is egy lerakatot kialakítani, ami számunkra nagyon hasznos lenne, mert ennek darálékával javítani tudjuk a határi útjainkat” – szögezte le Balódi.

Ha pedig sikerül szelektálni, a biohulladékot újrahasznosítani és az építkezési törmelék sem a kommunális hulladék mellé dobni, akkor olcsóbb lehet a szeméttelhordás.



Meghívó a Hodosi óvoda

JÓTÉKONYSÁGI BÁLJÁRA

(A bálon befolyt bevételt az óvoda bútorainak felújítására fordítjuk.)

Mikor?	Január 20.
Hánykor?	19 órakor
Hol?	Hodosi kultúrház
Zene?	Csavargók

20€

Az ár tartalmazza a fogadóitalt, az aperitíffet,
2 vacsorát, desszertet és a kávét.

Jegyek vásárolhatók az óvodában és a jótékonyági karácsonyi vásáron.



TÖKÖS NAP AZ ÓVODÁBAN



Október végén ismét tökfaragással emlékeztek a halloweenra a helyi ovisok. Napközben töklámpásokat faragtak, gofrit sütöttek és mindenki jelmezbe öltözött. Volt vámpír, csontváz, tök és boszorkány is, de még sorolhatnánk. „Köszönjük a község anyagi hozzájárulását az akcióhoz, melyből sós-édes ro-

pogtatni való, üdítő került a Halloween-i asztalra, valamint tomboladíjakat vettünk” – mondja Gaál Adriana igazgatónő. A tomboladíjak között volt játék és édesség is, amit a kicsik véletlenszerűen húztak ki és kaptak meg. Mint minden évben ez is egy „tökjó” délelőtt volt, mókával, kacagással és tánccal.

MÁGIKUS HOMOK



A Szlovák Vöröskereszt helyi szervezete jóvoltából az óvodások mágikus homokot kaptak ajándékba. Ez a „játék” segít nekik a kreativitásuk fejlesztésében. Az óvoda vezetősége ezúton is szeretne köszönetet mondani a szervezetnek.

Köszönetet szeretne mondani a két iskola vezetősége is, mivel a Szlovák Vöröskereszt helyi szervezete a két intézményt egyenként 40-40 euró értékű taneszközökkel (füzetek, színes lapok, rajzlapok, stb.) támogatta. Az iskolák igazgatónői ezúton is szeretnék megköszönni a támogatást.

A helyi óvoda vezetősége
és a szülői szövetség
szeretettel meghív mindenkit a helyi
kultúrházban tartandó

JÓTÉKONYSÁGI KARÁCSONYI VÁSÁRRA

december 16-án
reggel 8 órától délután 17 óráig.

Kaphatóak lesznek:

- karácsonyi díszek
- ikebanák
- sütemények
- gulyás
- forralt bor

*A bevételből a gyerekek karácsonyfája alá
kerülnek ajándékok.*

MAGYAR GYEREKET MAGYAR ISKOLÁBA

Szeptember másodikán vette kezdetét a Rákóczi Szövetség ösztöndíjainak átadása azoknak a szülőknek, akik magyar iskolába írták gyermekeiket. Decemberig több mint 250 kárpát-medencei helyszínen közel 6 000 diák kapja meg az ösztöndíjat, melynek összege 10 ezer forint. Szlovákiában 3 550 diák részesül az ösztöndíjban.

Községünk magyar iskolájába október 26-án látogattak el a Rákóczi Szövetség képviselői, a szövetség szervezeti ügyekért és rendezvényekért felelős főmunkatársa Pálinkás Barnabás, valamint a küldöttség tagjai, Radványi Erzsébet, Sztranyovszky Anikó és Ibolya Olivér. A hat elsős szülője ünnepélyesen átvehette a támogatást, s a szövetség ezzel mondott nekik köszönetet azért, hogy magyar iskolába írták csemetéiket. A találkozón részt vett községünk polgármestere, Balódi László is.

A Rákóczi Szövetség Beiratkozási Programja 2004 óta zajlik annak érdekében, hogy minél több külhoni magyar



család vállalja gyermeke magyar tanyelvű iskolába íratását. A program Szlovákiában indult és itt elérték azt,

hogy a szlovákiai magyar iskolakezdők száma az utóbbi években stabilizálódott, az elmúlt években pedig növekedett.

ŐSZI DÍSZEK KÉSZÜLTEK



Október 27-én ismét Halloweenoztak az iskolások. A tanító nénik elmondták a kisdíákoknak, mi is az a Halloween, elmagyarázták annak történetét, majd a nap kreatív része következett. Az önkormányzat által jóváhagyott diákonkénti 3 euró támogatásból erre a napra minden gyereknek hotdogot készítettek, édességsomagot adtak át és különböző kézművesfoglalkozásokat tartottak. Őszi díszeket készítettek, amelyeket a diákok természetesen haza is vihettek a nap végén. Az egyik anyuka, Natalia Difilippo süteményekkel édesítette meg a diákok napját.

JESENNÉ OZDOBY



27. októbra oslávili žiaci našich škôl Halloween-a. Pani učiteľky vysvetlili žiakom, čo je to Halloween, porozprávali im o jeho pôvode a histórii. Potom nasledovala kreatívna časť dňa - tvorivé dielne - kde žiaci tvorili rôzne jesenné ozdoby, ktoré si, samozrejme, mohli koncom dňa zobrať so sebou aj domov. Zo zastupiteľstvom schválených troch eur na žiaka, sa pre študentov na tento deň prichystali hot-dogy a balík sladkostí. Natalia Difilippo, jedna z mamičiek, osladila tento deň pre žiakov aj koláčom.

HORTHY-SZOBOR: A REFORMÁTUS PÜSPÖK MEGKAPTA A HODOSIAK PETÍCIÓJÁT

Házhoz vitték a hodosi Horthy-szobor ellen tiltakozó aláírásokat tartalmazó íveket: Fazekas László református püspök vette át Balódi László hodosi polgármestertől a dokumentumot. A továbbiakban a zsinat foglalkozik az ügygel.

„Ahogy már eddig is több alkalommal hangsúlyoztam, nem szeretnénk, ha olyan emberek, akik nem hodosiak mondanák meg nekünk, hodosiaknak, mit kéne tennünk. Ugyanis sem Hegedűs Lóránt magyarországi lelkész, sem Zetényi úr a Horthy Társaság elnöke, sem a szoboravatásra ide érkezők nem hodosiak, sem pedig Kis-Csáji Julianna nem az, csak a községben tölti a szolgálatát” – hangsúlyozta a Paraméter kérdésére Balódi László polgármester.

Fazekas László püspök elmondta, megkapta az aláírásokat, amiből szám szerint 555 gyűlt össze. „A falu által benyújtott petíció számunkra annyira nem meghatározó, mivel az ottani közösségnek van egy megválasztott lelkésze. Az ügy a továbbiakban a zsinati tanács elé kerül, de nem tartom valószínűnek, hogy a zsinati tanács ezzel annyira behatóan fog foglalkozni” – mondta Fazekas. A szoboravatással kapcsolatos kérdésünkre elmondta, ebben az ügyben a presbitérium dönt, amit ők nem tudnak befolyásolni.

„Szeretném utólag is megköszönni a püspök úr nyilatkozatát, melyben október közepén a szoborállítás ártértékelésére szólította fel a helyi presbitériumot, hiszen ezzel nem kis mértékben segítette kis falunk nagy csatáját” – hangsúlyozta Balódi. A polgármester hozzátette, sajnálja, hogy idáig fajultak a történések, hiszen a sok-sok háborgó, szomorú emlékeivel küzdő, vagy csak egyszerűen más igazságérzetű lakos véleményét meghallgatva voltak kénytelenek aláírásgyűjtésbe fogni. Ha senki sem kezdeményezett volna szoboravatást Horthy Miklósnak, akkor az aláírásgyűjtésre, illetve a találkozóra sem került volna sor. „A püspök úr nagyon mély és pozitív benyomást hagyott bennem, mert fiatal kora ellenére nagyon



Megérkeztek a templomba október 29-én a vendégek s így köszöntötték a hodosiakat

Cséfalvay András felvétele

aprólékosan ismeri az egyházban szolgálatot teljesítő egyéneket, információkkal rendelkezik mindennapjaikról, előéletükről, ez pedig érezhetően segítette és elmélyítette a beszélgetésünket” – szögezte le Balódi, aki hozzáfűzte, ha ezek után bármilyen egyéb gond merülne fel az ügyben, a jól induló kapcsolatukkal a püspök úrral gond nélkül tárgyalásztalhoz tudnak ülni és barátságosan megbeszélhetik majd a problémákat, illetve kereshetnek azokra közösen megoldást.

A nagy szoborpara

Mint az ismeretes, a hodosi református lelkész, Kis-Csáji Julianna szoboravatást kezdeményezett Horthy Miklós emlékére a helyi templom elé. Az ügy októberben robbant nagyot, amikor a világhálón megjelent a szoboravatásra invitáló meghívó.

A szervezetek sorra tiltakozásba kezdtek, értelmiségiek és történészek csoportja emelt szót a szoboravatás ellen, s természetesen maga Hodos község képviselői és polgármestere is elleneztek az akciót, még memorandumot is elfogadtak. Megkezdődött a vita a világhálón, a kocsmban, a kisboltban, számos ellenzője akadt a szoborállítási szándéknak. A lelkésszuszony nem nyilatkozott, csak várta a Magyarországról invitált vendégeit az október 29-i szoboravatásra.

Közben persze a református püspök is megírta levelét és ráparancsolt a hodosi presbitériumra: „A Szlovákiai Református

Keresztyén Egyház Zsinati Elnöksége elhatárolódik a szoborállítás szándékától és levélben szólította fel a Nemeshodosi Gyülekezetet és Presbitériumát arra, hogy korábbi döntésüket ártértékelve Horthy Miklós szobrának felállítását ne valósítsák meg” – állt a felszólításban.

Leleplezhetetlennek nyilvánított

Azt nem tudni, hogy ettől rezelték-e be a presbiterek, de úgy határoztak, mégsem avatnak Horthy-szobrot a templom előtt. Inkább beteszik azt egy külön erre a célra berendezett szobába, ahol a kormányzó szobra vörös szőnyegen közelíthető meg.

Megérkeztek az „igazi” magyarok

Aztán elérkezett október 29-e és megérkeztek a magyarországi vendégek, akik szerint az itt élők nem magyarok, csak magyarul beszélnek. Legalábbis ilyen és ehhez hasonló mondatokat vágtak azok fejéhez, akik a hodosi templom előtt fejezték ki tiltakozásukat Horthy Miklós személye, a szoboravatás és a lelkészről tevékenysége ellen.

Végül Horthy Miklós csak egy talapzatot kapott a hodosi templomkertben.

Az ellenzők úgy határoztak, aláírásgyűjtésbe kezdenek, majd benyújtják azt a püspöknek. Többen a tüntetők közül azt hangsúlyozták, hogy a falu megérdemelne egy új lelkészt, aki nem csak uszítani tud és megosztani a falu lakosságát, de közösséget is épít.

(alsa)

SZLOVÉNIÁBA UTAZTAK A NYUGDÍJASOK

Október végén a szlovéniai Hodosba utaztak a helyi nyugdíjasok, ahol a polgármester, Orbán Lajos és a helyiek barátsággal fogadták őket. A rövid baráti csevegés után azonban újra útra kelt a társaság és először a dobronai trópusi kertet és orchideafarmot (Ocean or-

chids) látogatták meg. Innen a lendvai 53,5 méter magas Vinárium kilátótoronyhoz vezetett az útjuk, ahonnan 4 országba – Szlovéniába, Horvátországba, Magyarországra és Ausztriába – lehet ellátni. Még mindig Lendván megtekintették a Makovecz Imre által tervezett

színházat, hangversenytermet és kultúrházat. A vacsorára egy Hodoshoz közeli település hangulatos éttermében került sor, ahol találkozhattak a helyi nyugdíjasokkal is. Innen pedig fáradtan, ám szép élményekkel gazdagodva indultak haza.

Szilvási István

Őszintén megmondom, hogy Szlovéniába azért megyek, mert több mint húsz éve járunk és nagyon jó barátságok alakultak ki. Mi is megyünk hozzájuk, ők is jönnek hozzánk. Most volt betervezett programunk, elvittek bennünket több helyre is, megnéztük az orchideaházat és a kilátót is, ami nagyon tetszett. Ha szép idő van, látni három országot, Ausztriát, Horvátországot és Magyarországot. Ha lesz még lehetőség, mindenképpen megyek, amíg erőm engedi, örömmel látogatom meg az ottani barátokat.



Póda József

Többször voltunk már Szlovéniában, nekünk újdonság volt például az orchideaház is, most láttuk először. Nagyon érdekes volt. Igaz, hogy az orchideatermesztésből nem sokat láttunk, csak egy üveggel mögül nézhettük, mert annyira kényes a szaporítása, hogy szükség van az ilyen óvintézkedésekre. Az előcsarnokban viszont ki van alakítva egy helyiségben a trópusi erdő kicsinyített mása, az nagyon érdekes és szép volt. A kilátó is nagyon szép volt, de Lendván a színházat is megnéztük, igaz a színházterembe nem tudtunk bemenni, ám így is élmény volt számunkra.

Gálffy Jutka

Elsősorban a sokéves, vagy több évtizedes barátság az, ami vissza-visszahúz a szlovéniai Hodosba. Sajnos többen nincsenek már közöttünk, de mindig születnek új barátságok is a régieket pedig ápoljuk. Minden alkalommal, ha megyünk, nagy szeretettel fogadtnak bennünket az ottaniak, az ember úgy érzi, mintha hazaérkezne. Más világ az, nem csak az emberek tekintetében, de a táj is, hiszen mi sík vidéken élünk, náluk pedig dombos a táj.

Legutóbb ellátogattunk Lendvára, ami nagy élmény, látni a várost, annak környékét.

Felmentünk a kilátóba is, ami valami csoda, főleg, ha tiszta az idő, mert Szlovéniával együtt négy országot belátni onnan.



DÔCHODCOVIA NA NÁVŠTEVE V SLOVINSKU

Koncom októbra sa miestny dôchodcovia vybrali na výlet do Slovinského Hodosa, kde ich priateľsky privítali miestni občania a starosta obce, Ľudovít Orbán. Krátko po privítaní sa ale naši dôchodcovia opäť vybrali na cestu. Najprv navštívili dobronskú tropickú

záhradu o farmu orchideí – Ocean orchids. Odtiaľ ich cesta zaviedla ku lendvašskému majáku Vinárium s výškou 53,5 metrov, z ktorého je možný dohľad až na 4 krajiny: Slovinsko, Chorvátsko, Maďarsko, Rakúsko. V Lendave si obzreli aj divadlo, kultúrny dom a kon-

certnú sieň navrhnutú Imrichom Makoveczom. Večera sa podávala v útulnej reštaurácii v obci neďaleko Hodosa, kde mali možnosť sa stretnúť aj s miestnymi dôchodcami. Následne sa naši výletníci vybrali domov, síce unavený, ale plný zážitkov.

AZ ÜLÉS PROGRAMJA

Az önkormányzat 2017. 11. 13-án megtartott 10. ülésének programja

1. Megnyitó
2. Jegyzőkönyvvezető és hitelesítők kijelölése, valamint a javasoló bizottság megválasztása
3. Tárgyalási rend jóváhagyása
4. Határozatok teljesítésének ellenőrzése
5. Az Almabeli dűlőben lévő parcellák – telkek tulajdonjogi viszonyának elrendezésének javaslata:
 - községi telek eladására – építési telek része a családi házak építésére az „Almabéli dűlő”-ben
 - bérleti szerződés megkötésére azon földterületekre, melyek résztulajdonosa Hodos község az „Almabéli dűlő”-ben,
 - pénzügyi kötelezettség megfizetésére a SLOVZEM-mel szemben
6. Javaslat az IVECO hulladékgyűjtő autó átadására a HODUS KOMUNAL kft. kezelésébe
7. A költségvetés tartalék pénzalapjának felhasználása az Almabeli dűlő infrastruktúrájának megépítéshez
8. Számlák jóváhagyása
9. Bizottsági elnökök, valamint a helyi iskolatanácsokba delegált képviselők beszámolója
10. Polgármester beszámolója
11. Egyéb aktuális ügyek – vita
12. Zárszó

PROGRAM ZASADNUTIA

Program 9. zasadnutia OcZ, konaného dňa 16. 10. 2017

1. Otvorenie
2. Určenie zapisovateľa a overovateľov zápisnice, voľba návrhovej komisie
3. Schválenie programu rokovania
4. Kontrola plnenia uznesení OcZ
5. Riešenie majetkovoprávných vzťahov k pozemkom v lokalite „Almabéli dűlő“, návrh:
 - na predaj obecných pozemkov – časť stavebného pozemku na výstavbu rodinných domov a bytového domu v obytnej časti „Almabéli dűlő“ vo Vydranoch
 - na uzatvorenie Nájomnej zmluvy na pozemky v podielovom spoluvlastníctve Obce Vydrany v obytnej časti „Almabéli dűlő“ vo Vydranoch
 - na zaplatenie záväzku voči SLOVZEM – družstvo vlastníkov
6. Návrh na odovzdania zberového vozidla IVECO do správy HODUS KOMUNAL s.r.o., Vydrany
7. Použitie rezervného fondu na výstavbu IBV „Almabeli dűlő“
8. Odsúhlasenie faktúr
9. Správa predsedov komisií a poslancov OcZ delegovaných do Rady školy pri MŠsVJM Vydrany, do Rady školy pri ZŠ Vydrany a do Rady školy pri ZŠsVJM Vydrany
10. Správa starostu obce
11. Rôzne – diskusia
12. Záver

✿ ANYAKÖNYVI HÍREK • SPRÁVY Z MATRIKY ✿

Október 2017. október



ÚJSZÜLÖTTEK • NARODILI SA:

- Rákocza Zoltán
- Lichtblau Zoé
- Lábadiová Liza

Gratulálunk az újszülöttekhez!

Rodičom blahoželáme k šťastnému príchodu ich dieťaťa na svet.



ELHUNYT • ROZLÚČILI SME SA:

- Varga Tibor (77)

*A hozzátartozók fogadják őszinte részvétünket.
Pozostalým rodinám vyslovujeme úprimnú sústrasť nad stratou ich blízkych.*

Szeretettel meghívunk minden kis- és nagygyereket, szülőt, nagyszülőt

A MIKULÁSVÁRÓ ÜNNEPSÉGRE

Srdečne pozývame a očakávame všetkých milých záujemcov,
malé a veľké deti, rodičov a starých rodičov na

MIKULÁŠSKE PREKVAPENIE



Hol? / Kde? KULTÚRHÁZ / KULTÚRNY DOM

Mikor? / Kedy? 6. DECEMBER 6. 16:30

Zene / Hudba KAPELA KOBOLD ZENEKAR



HODOSI MARADTAM 52.

Egri Éva kilenc évvel ezelőtt költözött el Hodosból, akkor a párja miatt Bősre ment, majd öt évvel ezelőtt másik párjával Dióspatonyba költöztek. Azóta is ott élnek. Kislányuk Lea februárban lesz két éves.

Milyen gyakran jártál haza elköltözésed után és milyen gyakran jársz most?

• Mondhatom, hogy minden nap, hiszen amikor elköltöztem, volt egy kis kutyám, akit minden nap hoztam az anyuhoz, munka után pedig jöttem érte. Akkor Somorján dolgoztam, ahogy egészen a hodosi virágüzletem megnyitásáig, augusztusig. S mivel most itt a bolt Hodosban, így tényleg minden nap itt vagyok, sőt, előfordul, hogy itt alszom anyuéknál. Ráadásul a lányom a helyi magán bölcsődébe jár és valószínűleg óvodába is ide adom be.

A rendezvényekre jártok?



Egri Éva kislányával

• A Lakomára minden évben jövünk, a párom is itt van minden évben. Sőt, a közelgő Mikulás-ünnepségre is készülünk, tavaly is voltunk.

Amikor annak idején elköltöztél innen, még nem voltak blokkok. Ha

akkor van lehetőség, maradtál volna?

• Nem hiszem, mert az akkor úgy jött ki jól.

Visszajönnél?

• Nehéz, mert Dióspatonyban ott a házuk, azt a párom nem adja fel, de így is minden nap itt vagyok.

Mit szólsz ahhoz a fejlődéshez, amin a község végigment az utóbbi években?

• Le a kalappal, nekem nagyon tetszik, ritkán látni ilyen gyors fejlődést. Viszont azon gondolkodom, hogy ha épülnének még sorházak a faluban, amikhez van egy kis kert is, egyet vennék, mivel a lányom egyszer úgyis felnő és neki szeretném.

A rovat címe „Hodosi maradtam”. Mennyire maradtál hodosi?

• Igaz, nem itt élek, de minden nap itt vagyok, úgyhogy teljesen hodosi maradtam. Ha bárki kérdezi, annak is csak ezt tudom mondani.

LIEKY NA DOSAH

Lívia Kissová a jej rodina sa staly občanmi Vydrán minulý rok v júli, kedy sa presťahovali do našej obce, kde si postavili dom. Lívia pochádza z Komárna, jej manžel je z Rohoviec, a preto sa rozhodli postaviť si rodinné hniezdo niekde napolceste. Napokon, Vydrany sa im zapáčili.

Obec im prišla sympatická, páčila sa im jeho poloha, že je blízko k mestu a doprava nerobí problém. Taktiež sa im podarilo zakúpiť si tu pozemok. Pre ich dve dcéry je prostredie priam ideálne. „Žili sme asi desať rokov v Dunajskej Strede, na sídlisku vo východnej časti v byte, ale chceli sme sa presťahovať na dedinu najmä kvôli deťom, pretože je lepšie vyrastať práve v takomto prostredí. Ja osobne vidiek uprednostňujem viac, a máme veľmi dobrých susedov,” rozpráva Lívia. Páči sa im vidiecky život a ľudia sú takmer nad ich očakávania.

„Dunajská Streda aj Vydrany sú rozličné. Mesto je veľmi hlučné, tu na dedine sú ľudia oveľa milší, je tu oveľa väčší klud,” hovorí.

Lívia je vyštudovaná farmaceutka, ktorá prevádzkuje lekárňu v jednej zo súkromných kliník v Dunajskej Strede. Lekárňu otvorila 2. novembra, a pomyslela si, že ak už býva vo Vydranoch, kde ich ľudia tak milo a priateľsky prijali, chcela by to ľuďom v obci najeko opätovať. Rozhodla sa preto, pomôcť dedinčanom, ak nie inak, aspoň s dodávaním liekov. „Keď sme sa presťahovali do Vydrán, vedela som, že najbližšia lekárňu je len v meste, a z profesionálneho hľadiska viem, že veľakrát je ťažké sa k liekom vôbec dostať. Pre jedného alebo dvoch starších pacientov tu z Vydrán, som už aj predtým brala lieky priamo domov. Viem, že to robí veľké problémy, predovšetkým pre starších ľudí. Bez ohľadu na to, že teraz vlastným lekárňou, už dlho

viem, že práve takýmto spôsobom chcem ľuďom pomôcť,” vysvetľuje Lívia. Nedáva zľavy, neberie ani príplatky za donášku, každý zaplatí iba skutočnú cenu lieku. Ak sa na to teda pozrieme, vykonáva dobročinnosť.

„Nebojíte sa, že mnohí využijú túto príležitosť?” padne otázka, ale Lívia sa len usmieva. „Bola by som najšťastnejším človekom, keby denne sa ozvalo hoci aj dvadsať ľudí, aby som im mohla lieky vziať domov,” dodáva Lívia.

Ak sa jedná o liek na predpis, večer sa o lekárske doklady zastaví, a na ďalší deň Vám liek prinesie. Hovorí, že je lepšie, ak doklad sama vidí, aby sa uistila, čo bolo pacientovi predpísané. Keď niekto dostane predpis v nemocnici, môže si ho síce z lekárne hneď vybrať, ale pre mnohých robí čakanie v rade problém, najmä ak následne liek treba objednať, lebo ho nemajú na sklade. V takýchto prípadoch by prišla do obrazu práve ona. Líviu budete mať možnosť i osobne spoznať na dňa dôchodcov, ktorý sa bude konať 10. decembra v miestnom kultúrnom dome.

AKI HÁZHOZ SZÁLLÍTANÁ AZ ÖN GYÓGYSZERÉT

Kiss Livia és családja tavaly júliusban lett hodosi, akkor költöztek a faluba, itt építkeztek. Livia komáromi származású, férje nagyszarvai és úgy gondolták, valahol félúton, a két település között raknak fészket. Hodos pedig megtetszett nekik.

Szimpatikus volt nekik a falu, tetszett, hogy közel van a városhoz, nem okoz gondot a bejárás, ráadásul sikerült a faluban telekhez jutniuk. Két kislányuknak is ideális a környezet. „Tíz évig éltünk Dunaszerdahelyen, a keleti lakótelepen egy lakásban, de gyerekekkel szeretnénk volna falura költözni, mert mégis jobb egy ilyen környezetben felnőni. Falun én is jobban szeretek, nagyon jó szomszédaink vannak” – meséli Livia. Szeretik a falusi életet, az ottani emberek pedig szinte felülmúlták a várakozásaikat. „Más Dunaszerdahely és más Hodos. Szerdahely nagyon zajos, itt az emberek sokkal kedvesebbek, sokkal nagyobb a nyugalom” – mondja.

Livia végzettségét tekintve gyógyszerész, aki az egyik dunaszerdahelyi magánklinikán patikát is üzemeltet. November 2-án nyitott és arra gondolt, ha már Hodosban lakik, ahol befogadták őket, valahogy viszonzná ezt. Úgy határozott, ha mással nem is, gyógyszerkészítéssel segítené a falubelieket. „Amikor Hodosba költöztem, tudtam,



hogy legközelebb csak a városban van gyógyszertár, szakmabeliként pedig tudom, hogy sokszor gondot okoz a gyógyszer beszerzése. Egy-két idősebb páciensnek, akik hodosiak, míg máshol dolgoztam, akkor is hazavittem nekik a gyógyszert. Tudom, hogy nagy probléma főleg az időseknek. S attól függetlenül, hogy most van egy gyógyszertáram, már rég tudtam, hogy ezzel szeretnék segíteni az embereken” – magyarázza Livia. Nincs felár, nincs ráfizetés, a hölgy mindenkitől csak a gyógyszer árát kéri el, nem számol szállítási költséget. Innen nézve pedig a tette merő jótékonyság. „Nem fél attól, hogy sokan kihasználják majd a lehetőséget?”

– merül fel a kérdés, de ő csak mosolyog. „Én lennék a legboldogabb ember, ha naponta húsz ember jelentkezne, és vihetném nekik haza az orvosságot” – szögezi le.

Ha receptre felírt gyógyszerről van szó, este megáll a papírért és másnap hozza az orvosságot. Azt mondja, jó ha látja, mi van a receptre írva, hogy biztosra menjen. Ha valaki a kórházban megkapja a receptet, ki is tudja váltani, de sokaknak gondot okoz a várakozás, a sorban állás, vagy ha éppen rendelni kell a gyógyszert, mert nincs raktáron. Ekkor jön ő a képbe. A december 10-én a helyi kultúrházban tartandó nyugdíjasnapon személyesen is megismerhetik Kiss Líviát.

GYŰJTJÜK KÖZSÉGÜNK EMLÉKEIT!



Amennyiben Önnek is lapul valahol otthon egy-egy régi fényképe, vagy dokumentuma, jelezze nekünk az ujzag.hodos@gmail.com e-mail-címen, vagy a községi hivatalban.

Segítsen nekünk, hogy minél több adatot megtudjunk a falu történelmével kapcsolatban. Gyűjtsük össze együtt Hodos emlékeit!

ASZTALITENISZ: SPANYOLORSZÁGBAN TELJESÍTETTEK A HODOSIAK

Kmet' József csapata az ETTU kupában a továbbjutásra gyűrt, s az október elején játszott somorjai győzelmük után erre minden esélyük meg is volt. Október utolsó hétvégéjén a háromszoros szlovák bajnok hodosi asztaliteniszezők csapata Spanyolországba, Santiago de Compostelába utazott, hogy összemérje tudását a spanyol, a török és a portugál csapatokkal.

A hodosiaknak elsőként szombaton a hazai Arteal Tennis De Mesa csapatával kerültek szembe, akiket 3:2 arányban vertek meg. Másodikként a török Besiktas Jimnastik Kulubu együttes volt a kihívójuk, őket szintén 3:2-re győzték le. Az éjszakai pihenés után még egy összecsapás várt rájuk, mégpedig a portugál GDCS Juncal asztaliteniszezők ellen, akiket 3:1-es arányban fektettek két vállra.

Ezek az eredmények pedig azt jelentik, hogy ezzel a szlovák bajnok hodosi csapat bejutott a legjobb tizenhat csapat közé és a következő összecsapáson ismét bizonyíthatja tehetségét. Kmet' elmondta, bíztak a továbbjutásban, annak ellenére, hogy tudták, a török és a spanyol csapatok erősek. „Ha azt nézzük, hogy az európai ranglistán hol helyezkednek el ők és hol helyezkedünk el mi, akkor talán csak a portugálok ellen lett



A játékosok Spanyolországban: Novota, Muskó és Lelkeš

Archív felvétel

volna esélyünk. Ám az asztalitenisz sok minden másról is szól, nem csak a listán való helyezésről, de a pillanatnyi fizikai és pszichikai állapotról is, nem beszélve arról, milyen formában vannak a játéko-

sok. A mi játékosaink pedig jó formában vannak” – mondta a klubvezető.

A következő fordulóra november 24-én került sor.

A CSAPATOK:

SK VYDRANY: Zoltán Lelkeš, Samuel Novota, Péter Muskó.

BESIKTAS JIMNASTIK KULUBU: Ibrahim Gunduz, Ziver Gunduz, LI Ahmet, Huseyin Gazi Yilmaz.

ARTEAL TENIS DE MESA: Enio Mendes, Miho Simović, Rodrigo Gilabert Veron, Pablo Lois Gonzalez.

GDCS JUNCAL: Andrey Bukin, Rodrigo Costa, Jose Nobre Fernandes, Luis Maciel, Andre Rocha, Mihai Sargu, Bruno Silva.

EURÓPÁBAN A LEGJOBB 16 KÖZÖTT

November 24-én a Hontianske Trstany/Dudince csapata ellen álltak asztalhoz a hodosi asztaliteniszezők az ETTU kupa következő fordulójában. Az eredmény mérlege sajnos nem a hodosiak felé billent, de ők így sem csalódtak.

„Jó játék volt, bár lehetett volna jobb is” – foglalja össze Kmet' József klubelnök. Ebben az idényben a tavaly még Hodosban játszó Oleksandr Didukh most az ellenfél csapatát erősítette, épp úgy, ahogy Michal Bardoň, akinek a testvére

Hodosban játszik. „Ha reálisan gondolkodunk, azt kell mondjuk, nehéz megverni ezt a csapatot, mert nagyon jók, de azért a 3:1-es eredmény helyett legrosszabb esetben is egy 3:2-es vereséggel számoltunk” – magyarázza Kmet'. Egyértelműen erősebb ellenfelet fogtak ki, de így sem csalódtak, hiszen a

klubelnök szerint már az is szép teljesítmény, hogy bekerültek Európa legjobb 16 csapata közé.

Egyébként Hontianske Trstany/Dudince ellen még nincs vége a meccsnek, hiszen december 14-én Hodosban kerül sor a visszavágóra.

Lapzártánk után, december 1-én pénteken a hodosi asztaliteniszezők Nagyszombatban vehették át a Legjobb sportegyesületnek járó megyei elismerést Tibor Mikuš leköszönő megyeelnöktől, amivel a 2017-ben elért eredményeikért mondott köszöntet.

ÚJONCKÉNT A IV. LIGÁBAN

Sikeres szereplésnek könyveli el a sportvezetés az FC Hodos első őszi idényét a IV. ligában. Ám nem csak ezért sikeres ez az évad, de a Szlovák kupában szerzett eredmények tekintetében is.

Az őszi idény végén a csapat a IV. ligában az 5. helyen tel. „Ha egy-két mérkőzésen jobban koncentrálnak, jobb helyen is végezhetünk volna, de ez sem rossz eredmény. Az idény legjobb játékosának hodosi szemmel mindenképpen Gőgh Árpád mondható, aki tudásával és labdajátékával maga mögé utasítja a fiatalokat is. A csapatból ő lőtte a legtöbb gólt, ebben az idényben hatot” – mondja Kardos Aladár klubmenedzser.

A Szlovák kupában való részvételt azért tartja sikeresnek a vezetőség, mivel olyan csapatokat győzött le a hodosi gárda, mint Lég, Galgóc (Hlohovec), Garamszentkereszt (Žiar nad Hronom) együttese, s csak Igló csapata tudta őket megállítani. „Köszönettel tartozunk a szurkolóknak, főleg a kemény magnak, akik minden mérkőzésen ott vannak, s nem csak a hazaiakon, de a külhoni meccseken is. Melléjük természetesen hatalmas köszönet illeti a szponzorokat és mindazokat a fociimádókat, akik nem csak anyagiakkal, hanem kétkezi munkával, szabadidejükkel és jószándékukkal támogatták a csapatot, hiszen azt mindannyian tudjuk, hogy pénz nélkül nem lehet jó focit játszani” – summázza Aladár.

A K T U Á L I S T Á B L Á Z A T

1. Garamkálna	15	10	4	1	35:9	34
2. Ímely	15	10	1	4	24:10	31
3. Šurany	15	8	4	3	24:16	28
4. Szentpéter	15	7	5	3	31:20	26
5. Hodos	15	7	3	5	25:20	24
6. Újlót	15	6	5	4	24:12	23
7. Párkány	15	7	2	6	22:22	23
8. Tovarníky	15	6	2	7	21:24	20
9. Hrušovany	15	4	6	5	15:17	18
10. Alsószelei	15	5	3	7	28:31	18
11. Nagymegyer	15	5	3	7	14:22	18
12. H. Obdokovce	15	4	6	5	13:26	18
13. Gúta	15	4	3	8	16:25	15
14. Kozárovce	15	3	4	8	15:30	13
15. Negyed	15	3	2	10	19:29	11
16. Čeladice	15	2	5	8	14:27	11



Hodos, a mi falunk – Vydrany, naša dedina – A hodosi önkormányzat információs havilapja. Kiadja: Hodos Községi Hivatal, 930 16 Vydrany č. 71, tel./fax: **031/552 21 25**. IČO: 00228788. Kiadásért felel Hodos község önkormányzata. Főszerkesztő: Angyal Sándor. Nyelvi szerkesztő: RSDr. Orbán Péter. Grafikai előkészítés: AlexGRAF. E-mail: **ujsag.hodos@gmail.com**. Nyomja a Reproffset nyomda Dunaszerdahelyen. Engedélyezte a SZK Kulturális Minisztériuma, Pozsony. Nyilvántartási szám: EV 3100/09. ISSN 1339-293X. Megjelenik havonta. Lapzártá minden hónap 20. napja. A hirdetések nyelvtani minőségéért a szerkesztőség nem vállal felelőséget és nem azonosul velük.